



## INDOX ENERGY SYSTEMS



---

<b>Nº Oferta</b>	231200704
<b>Cliente</b>	ENERGIGAS SAC
<b>País</b>	Lima (Perú)
<b>Persona contacto</b>	Mr. Guillermo Echeandia / Carlos Flores
<b>Fecha</b>	04/04/2024

---

## 1. General:

Código depósito	DCH-308-150-10-E	
Diseño del depósito	HORIZONTAL Doble cuerpo, aislado al vacío y perlita.	
Fluido contenido	GNL	
Presiones	Maxima de servicio	10 bar
	Prueba hidráulica	15,73 bar
Homologación	Directiva 2014/68/UE	
Código de diseño	EN-13458	
Temperatura de diseño	-196°C...+50°C	
Cuerpo interior	Acero Inoxidable	
Cuerpo exterior	Acero al carbono	
Capacidad geométrica	<b>150.187 liters</b>	
Capacidad útil 95%	<b>142.678 liters</b>	
Peso en vacío	<b>39.425 kg</b>	
Longitud aproximada	<b>21.980 mm</b>	
Diámetro exterior	<b>3.500 mm</b>	
Instrumentación nivel con transmisor	<b>WIKA x1</b>	
Línea de seguridad con 4 válvulas	<b>HEROSE</b>	
Valvulería de corte tipo globo, modelo	<b>HEROSE</b>	

## 2. Documentation, tests and trials:

Documentación	Manual de instrucciones de funcionamiento con lista de repuestos. Manual de fabricación con los correspondientes certificados.
X-rays:	Según norma UNE-EN ISO 17636-1. 100% Lineal, 100% Cruces y 25% Circular.
Tests & trials:	Requerido según código de homologación y diseño: Prueba hidráulica, testigos de fabricación, certificado de limpieza de la carrocería interior, etc.
Entidad de inspección:	Bureau Veritas Spain



### 3. Accesorios.

---

Techo para ubicar correctamente la instrumentación.

Vinilo con diagrama de funcionamiento de los equipos de servicio.

Vinilo indicativo de los correctos puntos de estiba y elevación para el transporte y colocación del depósito.

### 4. Servicios adicionales opcionales

---

Se considera la realización de pruebas FAT en nuestras instalaciones según normativa vigente como prueba hidráulica del tanque interno, prueba de Helio de la cámara de vacío y verificación final del nivel de vacío.

El coste del transporte y grúas se especificará desde una posición EXW en nuestras oficinas de Anglesola (España) hasta una posición CIF en alguna localización de Perú (basado en Incoterm 2020).

Como complemento al suministro del equipo, se indicará el costo de un Cold Down del equipo suministrado con base en el protocolo emitido por INDOX utilizando nitrógeno líquido.

### 5. Painting

---

#### Interior

Limpieza según código de diseño.

#### Exterior

Color blanco RAL 9016.

Logo cliente (no incluido)



## 6. Oferta económica

### a) Precio unitario

En todo lo no previsto en estas condiciones particulares, se está de acuerdo a lo dispuesto en las condiciones generales específicas en el reverso, las cuales son leídas y aceptadas por el comprador.

El precio del equipo entregado en condiciones EXW (Anglesola, España):

Descripción	Uds.	Precio unitario USD	Precio total USD
Depósito GNL 150 m3 10 bar (horizontal)	2	189.840,00	379.680,00
<b>Descuento especial (válido hasta 04/04/2024)</b>	2	<b>- 4.840,00</b>	<b>- 9.680,00</b>
<b>PRECIO FINAL EXW Anglesola</b>	2	<b>185.000,00</b>	<b>370.000,00</b>

### Opcionales

**Opcional 1:** Transporte EXW Anglesola a CIF Puerto Callao

**\$ 100.000,00 (\*)**

**(\*) El precio del transporte queda sujeto a posibles cambios tanto al alza como a la baja y se deberá confirmar 1 mes antes del envío de los depósitos.**

### b) Condiciones de pago

- 10% mediante transferencia bancaria como Down Payment y confirmación de la orden de compra.
- 20% mediante transferencia bancaria, a 60 días de la fecha de confirmación del pedido, previa aportación de planos de la unidad por parte del fabricante.
- 20% mediante transferencia bancaria, a 90 días de la fecha de confirmación del pedido, previa justificación fotográfica del inicio del proceso de fabricación de las unidades.
- 30% mediante transferencia bancaria, una vez completada la fabricación del primer depósito.
- 20% mediante transferencia bancaria, una vez finalizada la fabricación de todos los equipos, siempre antes de que estos sean enviados.

**Nota:** Los equipos o su documentación no serán entregados hasta que se haya formalizado el pago del monto total.

c) **Plazo de entrega**

El plazo de entrega es de 20-24 semanas desde la confirmación del pedido y la recepción del Downpayment.

Condiciones de entrega FCA según INCOTERMS 2020.

d) **Validez de la oferta**

La validez de la presente oferta es de 7 días a partir de su emisión, excepto para el descuento especial aplicado por pronta firma (válido hasta el 4 DE ABRIL DE 2024).

e) **Garantía**

Dos años de garantía según nuestros estándares (vean debajo las condiciones de garantía).  
Adicionales, 5 años de garantía en el vacío del tanque.

Anglesola, 4 de Abril de 2024



**Jordi Segura Morancho**  
Sales Director Europe & LATAM  
INDOX ENERGY SYSTEMS, S.L.



Gerente de Operaciones  
GLP / GNC  
GUILLERMO ECHEANDIA ELIAS

**Aprobación cliente**



## WARRANTY CONDITIONS

### 01-Warranty period:

**01-01-** The warranty period of equipment manufactured by INDOX ENERGY SYSTEMS S.L., hereinafter referred to as INDOX, is twelve (12) months from the date stated on our delivery note to the first buyer. Unless other conditions have been established in writing in the body of the contract.

**01-02-** Under no circumstances shall the actions covered by the warranty have the effect of extending the warranty beyond the agreed terms

### 02- Scope of warranty:

**02-01-** This warranty covers only equipment manufactured by INDOX, covering labour and boiler materials. Equipment from outside suppliers to INDOX are excluded and would be subject to the warranty criteria and conditions of the manufacturer of that item (e.g. axles, pumps, valves, etc.). Any delivery of materials that fall under the warranty will be covered under FCA conditions according to INCOTERMS 2010.

**02-02-** The warranty on parts not manufactured by INDOX will be applied exclusively to parts recognized as defective by the supplier's own technical support after all associated problems have been considered. The application of the warranty consists in delivering new parts to replace defective ones or repairing them, according to the supplier's own technical support. Replacement costs and/or repairs that arise are excluded from the scope of the warranty. To be accepted under warranty, the customer agrees to return the damaged or defective material via post at his/her own cost within fewer than 10 days of receipt of the new part for further analysis with the supplier; otherwise, an invoice will be issued for this material.

**02-03-** This warranty extends only to the first owner of the unit and cannot be transferred without the written consent of INDOX.

**02-04-** INDOX assumes no liability for damages and losses that may arise from defects found in parts or in the construction of equipment, even in cases where an accident has occurred, being limited only to the application of the warranty conditions. Under no circumstances will consideration be given to or liability or charges accepted for direct or indirect damage to third parties, consequential losses, loss of profits or interruption of business activity, or cases considered to be force majeure.

**02-05-** Items not covered by the warranty include: wear due to use, general checks and inspections, adjustments, accidents, overturning, vaporization of tanks and degasifications, staff travel, transportation to workshop, towing or the consequences of immobilizing the vehicle.

**02-06-** If the repair is to be carried out anywhere other than at our workshops, then travel, accommodation and meal-allowance costs incurred by our staff shall be borne by the customer.

**02-07-** Any damage caused by lack of cleaning, both internal and external, as well as that arising from misuse or negligent use of the equipment under conditions other than those specified during the sale are excluded from the scope of the warranty.

**02-07-** During the warranty period, the customer is required to cover the costs of the maintenance operations detailed in the manuals for each piece of equipment, in an authorized workshop or previously recognized official service provider in the area. INDOX reserves the right to decline the equipment warranty upon detection of a failure to maintain the equipment and its component parts.

### 03- Cancellation of warranty:

The warranty is considered cancelled and void automatically and in full when:

- The buyer-user has not made payments within the deadlines set down in the purchase order or sale contract.
- The buyer-user uses the equipment for a service other than the one for which it is intended.
- The buyer-user does not follow the instructions for use, cleaning, lubrication and maintenance specified for each piece of equipment, i.e. improper use.
- The buyer-user makes modifications to the equipment without the consent of INDOX.
- The buyer-user does not return the defective or damaged material to INDOX.

### 04-Application and processing of warranty:

**04-01-** Any defect that involves activating the warranty must be made known to INDOX.

**04-02-** To qualify for any actions under the warranty, the equipment should be necessarily serviced at the INDOX factory by a qualified technical support technician, or in an authorized workshop or recognized official service provider in the area. The request shall always be made by the customer in writing (fax, e-mail, post) by sending the duly completed warranty claim form, which should include any attached photographs and reports.